

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
4 November 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Восемнадцатая сессия

Женева, 27 января – 7 февраля 2014 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1
Совета по правам человека и пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека**

Вьетнам*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных 59 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено в резолюции 16/21 Совета по правам человека, в резюме при необходимости включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов размещены на веб-сайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение отчетного периода.

* Настоящий документ до передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.13-18325 (R) 061213 091213



* 1 3 1 8 3 2 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

1. Организация "Международная амнистия" (МА) отметила национальный доклад, который был представлен в рамках УПО 2009 года и в котором Вьетнам заявил о своей готовности рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Вместе с тем МА отметила, что в этом отношении, по-видимому, не было достигнуто никакого прогресса².

2. МА рекомендовала ратифицировать первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП), с тем чтобы обеспечить отдельным лицам возможность направлять в Комитет по правам человека жалобы на нарушения прав, предусмотренных Пактом³. В совместном представлении 3 (СП3) содержится настоятельная рекомендация о том, чтобы Вьетнам как можно скорее ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений⁴. В совместном представлении 6 (СП6) содержатся аналогичные рекомендации⁵.

3. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы международные стандарты в области прав человека были полностью признаны и применялись в рамках национальных правовых процедур⁶.

2. Конституциональная и законодательная основа

4. В совместном представлении 4 (СП4) было отмечено, что защита прав человека гарантируется Конституцией Вьетнама 1992 года. Вместе с тем возможность осуществления этих прав значительно ограничивается положениями Конституции и обширным национальным законодательством, которое сводит права человека к соблюдению "мер политики и интересов государства"⁷.

5. МА указала, что консультации по проекту Конституции, по-видимому, проходят под контролем местных властей и массовых организаций, связанных с Коммунистической партией Вьетнама (КПВ)⁸.

6. МА отметила, что проект Конституции содержит нормы, которые в целом защищают права на свободу выражения мнений и свободу собраний и ассоциации. Кроме того, право на свободу выражения мнений отчасти признается в проекте положений, требующих, чтобы государственные должностные лица выясняли мнения людей и учитывали их при разработке мер политики. Однако проект новой конституции предусматривает также, что эти права подлежат ограничениям, которые могут быть установлены национальным законодательством. Эти ограничения имеют слишком расплывчатый характер, являются слишком широкими и выходят за рамки ограничений, предусмотренных в МПГПП, государством-участником которого является Вьетнам⁹. В совместном представлении 1 (СП1) было отмечено, что проект Конституции содержит широкие и плохо определенные ограничения, касающиеся "злоупотребления" свободой религии, правами человека и правом подавать жалобы на государство¹⁰.

7. МА отметила также, что многочисленные законы и постановления ограничивают и ущемляют право на свободу выражения, в том числе следующие: декреты об Интернете, Закон о печати (с поправками, внесенными в 1999 году), указ № 01/2011 от января 2011 года об административных санкциях в сфере печати и издательской деятельности, Закон об издательской деятельности, Постановление об охране государственной тайны и – больше всего – Уголовный кодекс 1999 года. Другие положения этих законов, такие как статьи Уголовного кодекса, касающиеся национальной безопасности, явным образом идут вразрез с международными обязательствами Вьетнама в области прав человека, в том числе по МПГПП¹¹. Авторы СП1 разделяют эту обеспокоенность¹².

8. Институт по изучению проблем общества, экономики и окружающей среды (ИОЭОС) рекомендовал Вьетнаму принять антидискриминационный закон, обеспечивающий равенство всех людей независимо от сексуальной ориентации и гендерной идентичности¹³. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму пересмотреть правовые рамки, в том числе Гражданский кодекс и Закон о земле, в целях признания общины субъектом права, а также права общины на коллективное владение своими традиционными землями и природными ресурсами¹⁴.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

9. МА отметила, что Вьетнам не имеет независимого национального правозащитного учреждения, равно как и никакого другого независимого органа¹⁵, и рекомендовала создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами¹⁶.

10. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму принять активное участие в Плане действий по осуществлению Всемирной программы образования в области прав человека, а также принять все необходимые меры для внедрения образовательных программ по вопросам прав человека для широкой общественности и конкретных программ для сотрудников правоохранительных органов и уязвимых групп населения¹⁷. Авторы Совместного представления 12 рекомендовали Вьетнаму обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов и государственных должностных лиц в целях соблюдения ими международных стандартов в области свободы религии¹⁸.

11. Детский фонд Австралии заявил, что Вьетнам уделяет основное внимание повышению качества мониторинга процесса осуществления прав, а также наращиванию потенциала различных соответствующих правительственных агентств, занимающихся осуществлением прав, в целях обеспечения более эффективного осуществления прав людей¹⁹. Однако Священнический совет Святого Престола Каодай Тэйнинь (КАОДАИ) отметил, что информированность о правах человека населения в целом и последователей каодаизма в частности является низкой²⁰.

12. Национальное общество Красного Креста Вьетнама заявило о том, что меры управления чрезвычайными ситуациями на уровне общин по-прежнему сводятся к мерам по ликвидации последствий и не основываются на управлении рисками, и при этом отсутствуют оценка рисков бедствий и обеспечение готовности к ним²¹.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

13. Авторы СП4 отметили, что Вьетнам не исправил ситуацию с соблюдением механизмов представления докладов договорным органам. Его периодический доклад в соответствии с МПГПП должен был быть представлен в 2004 году. Вьетнам не выполнил также рекомендации договорных органов²².

2. Сотрудничество со специальными процедурами

14. Китайская народная ассоциация за мир и разоружение отметила, что Вьетнам предложил мандатариям четырех специальных процедур в период с июля 2010 года по ноябрь 2011 года обеспечить выполнение принятых в ходе УПО рекомендаций²³. Вместе с тем МА отметила, что ряд просьб со стороны мандатариев специальных процедур о посещении Вьетнама до сих пор остаются неудовлетворенными²⁴. МА рекомендовала направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур и способствовать организации поездок Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение и Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников²⁵.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

15. Союз женщин Вьетнама отметил, что проживающие в сельских районах женщины и женщины, принадлежащие к этническим меньшинствам, не имеют достаточного доступа к информации и образовательным и медицинским услугам²⁶.

16. Организация "Кэр интернэшнл" заявила, что она сотрудничает с Ассоциацией адвокатов Вьетнама в целях уменьшения стигматизации и дискриминации людей, живущих с ВИЧ, и более эффективного осуществления их прав в Ханое и Хошимине²⁷.

17. Авторы СП6 отметили, что члены сообщества ЛГБТ сталкиваются с разного рода дискриминацией, включая отказ в предоставлении услуг и дискриминацию при трудоустройстве²⁸.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

18. МА отметила, что со времени предыдущего обзора Вьетнам достиг некоторого прогресса в сокращении масштабов применения смертной казни: сейчас смертная казнь предусмотрена в качестве меры наказания за 21 преступление вместо 29, как это было ранее. МА выразила обеспокоенность в связи с тем, что в вопросах применения смертной казни транспарентность по-прежнему отсутствует, а соответствующие статистические данные классифицируются как "государственная тайна" начиная с января 2004 года²⁹.

19. МА отметила также, что в июле 2011 года власти внесли поправки в Закон об исполнении уголовных приговоров в целях изменения метода казни – с расстрела на смертельную инъекцию – на том основании, что последняя является более гуманной. В результате задержки с переходом на использование смертельной инъекции в связи с введенным в 2011 году ЕС запретом на экспорт

необходимых препаратов с января 2012 года казней не проводилось. Однако в мае 2013 года закон был изменен, что позволило Вьетнаму использовать альтернативные препараты из других источников или производить их внутри страны³⁰. Аналогичным образом, в СП4 отмечалось, что в мае 2013 года во Вьетнаме вышел указ 47/2013/ND-CP, который легализует использование неясно определенных "отечественных ядов" для проведения казней; последствия этого остаются неизвестными. Правительство объявило о том, что оно начнет осуществление казней 170 заключенных, как только этот закон вступит в силу 27 июня 2013 года³¹.

20. Ассоциация "Пистриз Вьетнам" отметила, что за последние 35 лет в провинции Куангчи в результате действия наземных мин и неразорвавшихся снарядов были убиты или покалечены 10 800 человек³².

21. Авторы СП5 заявили, что государство заключает под стражу и/или сажает в тюрьму диссидентов и активистов, не проводя судебных разбирательств и не имея на то правовых оснований³³. Фонд защиты правозащитников "Фронт лайн" (ФЛД) также заявил о том, что были получены сообщения о ряде случаев произвольных арестов правозащитников, которых не уведомляли о причинах ареста и которым на протяжении нескольких недель отказывали в доступе к услугам адвокатов и в возможности посещения членами семей, а также отказывали в освобождении под залог³⁴. Авторы Совместного представления 9 (СП9) и представители ФЛД отметили, что адвокаты-правозащитники, представляющие правозащитников или группы, пострадавшие от нарушений прав человека, подвергались преследованиям и исключались из своих коллегий адвокатов³⁵.

22. Авторы СП5 заявили о том, что распространенной практикой является содержание политических заключенных в условиях строгой изоляции без доступа к услугам адвокатов в течение первых четырех месяцев заключения. Кроме того, в целях получения признательных показаний следователи иногда прибегают к пыткам в форме физического насилия, изоляции, чрезмерно долгих допросов, лишения сна и карательных мер в виде помещения обвиняемых в темные, непрветриваемые одиночные камеры, с антисанитарными условиями³⁶. Авторы Совместного представления 11 рекомендовали Вьетнаму прекратить применение всех форм неправомерного обращения с лицами, содержащимися под стражей в полиции, и принять все необходимые меры к обеспечению криминализации пыток и предоставлению компенсаций жертвам в соответствии с международными стандартами³⁷.

23. Альянс "СИВИКУС" отметил, что несколько десятков правозащитников, в том числе активистов гражданского общества, активистов, отстаивающих земельные права, и защитников религии, остаются в тюрьме и подвергаются внесудебным формам содержания под стражей за свои политические или религиозные взгляды³⁸. В СП5 была выражена обеспокоенность в связи с тем, что Вьетнам не обеспечил незамедлительного судебного разбирательства по делам всех лиц, лишенных свободы³⁹.

24. Организация "Боут пипл СОС" заявила о том, что практика применения пыток полицией и службами безопасности не только является распространенной, но и систематически является неотъемлемой частью процесса содержания под стражей на этапе расследования и допросов. Пытки используются для того, чтобы заставить содержащееся под стражей лицо подписать признание или предоставить ту или иную информацию, наказать или запугать это лицо, с тем чтобы оно не участвовало в будущих мирных акциях протеста или независимой религиозной деятельности⁴⁰.

25. Организация "Хьюман райтс вотч" (ХРВ) рекомендовала Вьетнаму освободить всех содержащихся в тюрьме или под стражей лиц, а также лиц, содержащихся под домашним арестом, подвергшихся административному задержанию или принудительно помещенных в психиатрические больницы или центры социальной защиты за мирное выражение своих политических или религиозных убеждений, отстаивание социально-экономических или культурных прав или поощрение, или защиту прав журналистов, адвокатов, блоггеров, верующих, трудящихся и других лиц, осуществляющих свои права. Вьетнаму следует также снять все обвинения со всех таких лиц и положить конец их преследованию и запугиванию⁴¹.

26. Коалиция за отмену современного рабства в Азии (КОСРА) отметила, что Национальное собрание Вьетнама приняло закон о запрете торговли людьми (ЗТЛ). КОСРА указала, что принятый в 2011 году закон о ЗТЛ имеет существенные недостатки и по сути противоречит Палермскому протоколу, поскольку определение торговли людьми в этом законе защищает действующие с разрешения правительства кампании, которые занимаются экспортом рабочей силы, от обвинений в торговле людьми в целях трудовой эксплуатации⁴².

27. По мнению авторов СП4, жертвы торговли людьми, которым удается сбежать и вернуться во Вьетнам, не получают правовой защиты. Многие женщины, проживающие в сельских районах, обнаруживают, что их земля была конфискована за время их отсутствия. Если за рубежом у них родились дети, эти дети не имеют права на получение обязательного вида на жительство, или хо-кхау ("hộ khẩu"), и остаются на нелегальном положении, не имея права на образование и медицинское обслуживание⁴³.

28. КОСРА отметила также, что Министерство труда, по делам инвалидов войны и социальным вопросам (МТИСВ) ввело в действие и осуществляет программу экспорта рабочей силы, в рамках которой идет торговля большим количеством граждан Вьетнама. Правительство явным образом подавляет голоса тех, кто раскрывает правду о торговле людьми под прикрытием этой правительственной программы и требует правосудия, угрожает таким лицам и членам их семей наказанием. Государственные кампании по экспорту рабочей силы, занимающиеся торговлей людьми, продолжают безнаказанно осуществлять свою деятельность. Многие жертвы попадают в долговую кабалу к государственным банкам, к которым переходят права собственности на их дома и фермерские угодья. МТИСВ не просто содействует этой деятельности – это министерство осуществляет национальную программу, которая сама является очагом торговли людьми⁴⁴.

29. Авторы СП3 рекомендовали Вьетнаму внести поправки в свой Уголовный кодекс, включив в него конкретные положения, прямо запрещающие сексуальную эксплуатацию детей в сфере путешествий и туризма, организацию турпоездов в целях сексуальной эксплуатации детей, а также выпуск или публикацию информации, направленной на рекламу детского секс-туризма⁴⁵.

30. Авторы СП3 рекомендовали также правительству укрепить потенциал государственных служб в области надлежащего ухода за всеми детьми – жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации, в том числе детей из иностранных государств, и обеспечения их защиты⁴⁶.

31. Организация "Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесного наказания детей" сообщила, что во Вьетнаме телесное наказание детей является законным, несмотря на заявления правительства о своем намерении ре-

формировать законодательство, а также неоднократные рекомендации Комитета по правам ребенка запретить телесные наказания⁴⁷.

3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

32. МА выразила обеспокоенность в связи с тем, что система правосудия является недостаточно независимой и используется для репрессий в отношении тех, кто, как считается, находится в оппозиции правительству и критикует его политику и практику⁴⁸. В частности, МА отметила, что суды над мирными активистами систематически проходят с нарушениями принципа справедливого разбирательства и далеко не соответствуют международным стандартам справедливого судебного процесса. Не существует презумпции невиновности, отсутствует эффективная защита и нет возможности вызывать свидетелей. Попытки обвиняемых выступить в суде с заявлениями часто пресекаются. Судебные решения, по-видимому, принимаются заранее, а судебные процессы обычно длятся всего лишь несколько часов⁴⁹. В СП4 было заявлено, что адвокаты защиты не могут честно защищать заключенных, не рискуя при этом подвергнуться преследованиям, быть исключенными из коллегии адвокатов и даже быть самим заключенными в тюрьму⁵⁰.

33. Авторы СП4 заявили, что со времени его предыдущего УПО во Вьетнаме состоялся ряд крупных политических судебных процессов, прошедших с нарушением стандартов справедливого судебного разбирательства и беспристрастности. В ходе предварительного заключения лица, взятые под стражу, содержались практически без связи с внешним миром, зачастую с нарушением установленных законом сроков. Практически не имея доступа к услугам адвокатов, эти лица не имели возможности подготовиться к своей защите. Суды были закрыты для публики и членов семьи, а допуск представителей СМИ и дипломатов был ограничен или полностью запрещен⁵¹. Авторы СП5 и Ассоциация адвокатов Норвегии выразили аналогичную обеспокоенность⁵².

34. Авторы СП9 заявили, что Федерация адвокатов Вьетнама и коллегии адвокатов на местах не являются независимыми, отметив при этом, что в случае, если адвокат критикует Коммунистическую партию или правительство, за это местная коллегия адвокатов может исключить его из своих рядов⁵³.

35. Авторы СП1 выразили серьезную обеспокоенность в связи с неправомерным обращением с заключенными, в том числе подстроенными нападениями, недостаточным уровнем медицинской помощи и несправедливыми судебными разбирательствами. Широко распространены также практика слежки за писателями-диссидентами и членами их семей и их преследования, в частности во время отбывания ими условных приговоров⁵⁴. В СП4 была выражена аналогичная обеспокоенность⁵⁵.

36. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму укрепить механизм мониторинга условий содержания под стражей; обеспечить непредвзятое расследование убийств лиц, содержащихся под стражей, и случаев нанесения телесных повреждений таким лицам; обнародовать результаты мониторинга; предоставить компенсации жертвам пыток и их родственникам; гарантировать право содержащихся под стражей лиц и заключенных на встречу и общение с адвокатами и членами своих семей; улучшить физические условия содержания в местах заключения и тюрьмах; и обеспечить эффективную подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам национального законодательства и международных стандартов в области прав человека⁵⁶.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

37. Центр коммунального развития и социальной работы (КОДЕС) рекомендовал Вьетнаму внести поправки в действующий закон о печати в целях ужесточения норм и процедур в области сбора личной информации, опубликованной в электронных СМИ, с разрешения соответствующих лиц, особенно личных данных детей⁵⁷.

38. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму создать национальную базу данных о положении сирот, брошенных и беспризорных детей; создать независимый орган по мониторингу осуществления прав детей; расширить общинную систему защиты детей и патронатного ухода; разработать всеобъемлющие критерии для центров ухода за детьми, уделив особое внимание детям, подвергающимся риску⁵⁸.

39. Авторы СП6 и ИОЭОС рекомендовали также Вьетнаму обеспечить равные права всех лиц на вступление в брак, независимо от их сексуальной ориентации⁵⁹.

5. Свобода передвижения

40. Организация "Блок8406" и авторы СП5 заявили о том, что во многих случаях гражданам Вьетнама отказывают в разрешении покинуть Вьетнам и вернуться туда⁶⁰. В СП4 было отмечено, что "интернетчикам" отказывалось без объяснения причин в праве на свободу передвижения. Нескольким блоггерам было отказано в выезде за границу⁶¹. Правозащитная организация "Фронт лайн" отметила, что правозащитников, имеющих известность или находящихся под наблюдением, систематически лишают возможности выезжать за границу. Правозащитники, отбывшие тюремное заключение, также лишались возможности выезда после своего освобождения. Правозащитники, находящиеся под пробационным надзором, не могут покидать обозначенную территорию, и им отказывают в получении паспортов⁶².

6. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

41. Национальный совет Буддийской церкви Хоахао отметил, что Конституция и законодательство Вьетнама предусматривают, что все граждане имеют право на свободу религии и убеждений⁶³. Вместе с тем в СП5 было заявлено о том, что государство по-прежнему чинит многочисленные препятствия осуществлению права на свободу исповедовать свою религию, в том числе устанавливает ограничения на регистрацию, вмешивается во внутренние дела религиозных организаций, вынуждает получать государственное одобрение при назначении церковных руководителей и налагает ограничения в отношении возможности обращаться в свою веру⁶⁴.

42. Организация "Всемирная христианская солидарность" (ВХС) и авторы совместного представления 10 (СП10) отметили, что новый "указ" о религиозных организациях и религиозной деятельности, который вступил в силу в 2013 году, создал новые препятствия для процесса регистрации религиозных организаций и содержит неясные отсылки к "национальному единству", что дает государственным служащим возможность необоснованно отклонять заявления на регистрацию⁶⁵.

43. Организация "Джубили кампейн" заявила, что преследованиям подвергаются люди, принадлежащие как к зарегистрированным, так и к незарегистрированным религиозным группам. Зачастую подвергаются уничтожению их личные вещи/дома, конфискуется их собственность, а сами они становятся объектом избиений, неправомερных арестов, судебных разбирательств по сфабрикованным обвинениям и приговариваются к смертной казни⁶⁶.

44. Межконфессиональная конфедерация Вьетнама рекомендовала Вьетнаму обеспечить уважение права религиозных организаций самостоятельно решать внутренние вопросы, в том числе права осуществлять подготовку священников и монахов и выбирать лиц для прохождения такой подготовки, назначать должностных лиц; права на частную собственность; права проповедовать, осуществлять обучение, вести благотворительную работу; права поддерживать связь с аналогичными религиозными организациями за рубежом⁶⁷. Объединенный Зарубежный Святой Престол Каодай Тэйнинь рекомендовал Вьетнаму обеспечить осуществление права последователей *каодаистской* религии на свободу издавать религиозные книги⁶⁸.

45. Авторы СП4 заявили о том, что со времени проведения предыдущего УПО власти усилили репрессии по отношению к членам Объединенной Буддийской церкви Вьетнама (ОБЦВ): лидеры ОБЦВ подвергаются избиениям, домашним арестам и слежке, буддисты, посещающие "реакционные" пагоды ОБЦВ, подвергаются гонениям, а находящиеся в них статуи Будды разбиваются⁶⁹.

46. По заявлению организации "Блок 8406", религиозная деятельность, которая, как считается, подрывает авторитет Коммунистической партии Вьетнама (КПВ), запрещена или находится под строгим наблюдением и контролем⁷⁰. По заявлению альянса "СИВИКУС", Вьетнам по-прежнему является одной из стран с самыми строгими ограничениями в сфере СМИ в мире. Десятки журналов и "интернетчиков" содержатся в тюрьмах за обнародование информации по злободневным вопросам и несогласие с официальной политикой правительства. Кроме того, правительство по-прежнему существенно ограничивает доступ к информации в стране через посредство широко распространенной цензуры в Интернете и строгого контроля за отечественными СМИ⁷¹.

47. По заявлению МА, не было достигнуто никакого реального прогресса в осуществлении рекомендаций, касающихся гарантий права на свободу выражения мнений⁷². Авторы совместного представления 8 (СП8) заявили о том, что правительство до сих пор не выполнило и не начало выполнять ни одну из принятых им рекомендаций, касающихся свободы выражения мнений в стране⁷³. МА заявила также, что в период со времени проведения предыдущего обзора свобода выражения мнений по-прежнему строго ограничивалась, а те, кто критиковал государственную политику, подвергались суровым наказаниям. Рискуют подвергаться продемократически настроенные активисты, блоггеры и те, кто призывает к социальным и экономическим реформам или выражает протест в связи с экологическими проблемами, конфискацией земель и выселениями, а также отстаивает трудовые права. По заявлению МА, в целом существует запрет на высказывания по злободневным темам, таким как коррупция, отношения Вьетнама с Китаем и территориальные споры⁷⁴.

48. Авторы СП8 отметили, что свобода прессы во Вьетнаме радикальным образом ограничивается посредством сложного механизма наблюдения, который охватывает регистрацию публикаций в органах власти, активную роль властей в процессе редактирования до публикации (либо напрямую, либо посредством делегирования редакторских полномочий одобренному правительством шеф-

редактору), выдачу различных разрешений и предоставление копий напечатанных материалов властям для проверки⁷⁵. Организация "Репортеры без границ" рекомендовала Вьетнаму положить конец цензуре, массовой слежке и любого рода преследованиям, в том числе на судебном уровне, в отношении всех лиц, работающих с информацией⁷⁶.

49. ХРВ отметила, что правительство запрещает работу независимых или частных СМИ. Оно строго контролирует радио- и телеканалы, а также печатные издания. Уголовные наказания применяются к тем, кто распространяет материалы, в которых, как считается, выражаются взгляды, оппозиционные правительству, содержатся угрозы национальной безопасности, разглашаются государственные секреты или распространяются "реакционные" идеи⁷⁷.

50. МА отметила, что расплывчатые формулировки, определяющие состав преступлений в разделе Уголовного кодекса, который касается национальной безопасности, используются для криминализации мирного политического и религиозного инакомыслия. МА привела три примера, касающихся известных блоггеров, в том числе Чуонга Зуи Нята, Фама Вьета Зао и Диня Нята Уя, которые были арестованы соответственно 26 мая, 13 июня и 15 июня 2013 года и обвинены, в соответствии со статьей 258, в письменной критике правительства. МА заявила также, что, несмотря на криминализацию свободы выражения мнений, блоггеры и другие лица продолжают находить способы обходить ограничения и общаться друг с другом и со своей аудиторией. Кроме того, они используют новые способы для выражения своих мнений, что также вызвало нетерпимую реакцию со стороны властей⁷⁸. Организация "Фридом нау" рекомендовала Вьетнаму пересмотреть положения Уголовного кодекса, а именно статьи 78–92 и статью 258, с тем чтобы конкретным образом защитить право на свободу мирного выражения мнений, ассоциации и религии⁷⁹.

51. В СП4 было отмечено, что находящийся на стадии подготовки проект указа, касающегося Интернета, содержит непоправимые изъяны и не совместим с международным правом и стандартами в области прав человека. Если этот указ будет принят в нынешнем виде, интернет-компании будут обязаны оказывать содействие правительству в практическом обеспечении запрета на ряд видов выражения мнений, определения которых являются расплывчатыми⁸⁰.

52. Авторы СП1 рекомендовали Вьетнаму воздерживаться от преследований и ареста писателей, журналистов, блоггеров, политических активистов и других правозащитников, от угроз в их адрес и объявления их действий противозаконными в связи с их мирной деятельностью, в том числе с законным осуществлением своего права на свободу выражения мнений; освободить писателей, журналистов, блоггеров, политических активистов и других правозащитников, которые в настоящий момент содержатся под стражей в связи со своей мирной деятельностью, в том числе с законным выражением своих взглядов⁸¹.

53. По мнению авторов СП1, правительство полностью контролирует журналистскую деятельность в прессе, на радио и телевидении, поскольку все новостные издания во Вьетнаме находятся в собственности и под контролем правительства⁸². Альянс "СИВИКУС" выразил аналогичную обеспокоенность⁸³.

54. МА выразила обеспокоенность в связи с законами и указами относительно использования Интернета, которые поощряют самоцензуру и устанавливают практические препятствия для свободного доступа к информации и Интернету⁸⁴. Авторы СП8 рекомендовали Вьетнаму отменить все ограничения и прекратить произвольные вмешательства в функционирование и использование Ин-

тернета, которые нарушают право на свободу выражения мнений, а также положить конец практике применения цензуры и слежки⁸⁵.

55. В СП4 было отмечено, что на местном уровне отсутствуют независимые неправительственные организации. Деятельность любых объединений находится под строгим контролем со стороны КПВ и Отечественного фронта Вьетнама⁸⁶.

56. Альянс "СИВИКУС" заявил, что в отличие от "объединений с особыми характеристиками", которым предоставлены привилегии, те группы гражданского общества, которые не находятся под покровительством и контролем правительства, становятся объектом дискриминационных ограничений в отношении их деятельности, включая полное запрещение агитационной деятельности⁸⁷. Альянс "СИВИКУС" заявил также, что требования о регистрации для групп гражданского общества являются явно дискриминационными, поскольку дают правительству возможность неправомерно препятствовать созданию организаций гражданского общества, имеющих цели, которые, как считается, противоречат интересам государства и КПВ⁸⁸. В СП5 была выражена аналогичная обеспокоенность⁸⁹.

57. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму создать всеобъемлющую правовую базу, легитимизирующую гражданское общество и организации гражданского общества в качестве официальных участников процесса формирования государственной политики, через принятие и применение закона об ассоциациях и закона о демонстрациях, а также пересмотреть неясно сформулированные положения Уголовного кодекса, которые могут затруднять осуществление прав человека и основных свобод, и снять ограничения, касающиеся сфер деятельности НПО⁹⁰.

58. Альянс "СИВИКУС" отметил, что на практике под угрозой государственных репрессий группы часто отказываются от проведения демонстраций и протестов. Кроме того, свободное осуществление права на мирные собрания значительно затруднено из-за неправомерных вмешательств и чрезмерного применения силы со стороны сотрудников служб безопасности. Правительственные силы продолжают использовать различные не предусмотренные законом меры, чтобы в превентивном порядке препятствовать проведению массовых манифестаций и демонстраций и не допускать участия в них граждан и активистов⁹¹.

59. Организация "Блок8406" заявила, что все кандидаты в члены Национального собрания и на должности в правительстве тщательно отбираются КПВ с помощью подчиняющегося ей Отечественного фронта Вьетнама, а от участников голосования требуется просто отдать свои голоса⁹². "Блок8406" призвал правительство провести свободные и честные всеобщие выборы в Национальное собрание и на все правительственные должности при участии международных наблюдателей. Организация рекомендовала также правительству создать независимую избирательную комиссию⁹³. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму принять конкретные меры, с тем чтобы облегчить участие женщин в политическом процессе на всех уровнях, и реформировать избирательный процесс в целях обеспечения равных возможностей для независимых кандидатов, а также создать демократический механизм для вовлечения организаций гражданского общества в мониторинг избирательного процесса⁹⁴.

7. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

60. Организация "Объединенные фермеры и рабочие" отметила, что правительство не только напрямую руководит всеми профессиональными союзами, образованными на государственных предприятиях, в корпорациях, экономических или производственных консорциумах, но и добивается того, чтобы профсоюзы создавались на частных или иностранных предприятиях в целях получения контроля над всеми работниками⁹⁵.

61. По заявлению альянса "Сивикус", право профсоюзов на свободу ассоциации и ведение коллективных переговоров по-прежнему жестко ограничено. Работникам запрещено создавать профсоюзы, не одобренные Всеобщей конфедерацией труда Вьетнама (ВКТВ) и официально не аффилированные с ней, а также вступать в такие профсоюзы. Право на проведение забастовок радикальным образом ограничено. Забастовки работников государственного сектора, а также забастовки, имеющие прямые последствия для государственных отраслей, строго запрещены; профсоюзам также запрещено проведение забастовок в 54 секторах, которые считаются жизненно важными для поддержания экономики и обеспечения обороноспособности⁹⁶. Авторы СП4 разделяют эту обеспокоенность⁹⁷.

62. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму признать право на свободу создавать профсоюзы и вступать в них, особенно в целях задействования механизма ведения коллективных переговоров; укрепить потенциал системы проведения трудовых инспекций; осуществлять всеобъемлющие программы для повышения информированности всех работников и работодателей об их правах и обязанностях; а также привлекать организации гражданского общества к процессу мониторинга осуществления трудовых прав⁹⁸.

8. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

63. Авторы СП4 отметили, что хо-кхау (hộ khẩu) является обязательным видом на жительство, который дает возможность владеть жильем, получать медицинские и образовательные услуги, а также другие важнейшие государственные социальные услуги. Люди, не имеющие статуса постоянного жителя ("временные мигранты" со статусом КТ3 или КТ4), должны больше платить за электричество и водоснабжение по сравнению с местными жителями. Разрешение хо-кхау требуется также для получения свидетельств о рождении детей. Родители, которым отказано в получении хо-кхау, не могут получить свидетельства о рождении и, таким образом, не могут записать своих детей в школу⁹⁹. Ассоциация пожилых людей Вьетнама отметила, что пожилым людям практически не оказывается помощь, особенно в отдаленных районах¹⁰⁰.

64. Всеиндийская организация "Мир и солидарность" заявила, что для людей с низким уровнем дохода, особенно для тех, кто работает в индустриальных зонах, а также студентов и бедняков из сельских и городских районов разработаны меры политики и программы по улучшению жилищных условий¹⁰¹. Вместе с тем авторы СП5 отметили, что вооруженные полицейские и даже военные производят выселения людей с их земель, причиняя им увечья и тяжелые душевные травмы¹⁰². Авторы СП5 рекомендовали Вьетнаму создать надлежащую процедуру защиты и следовать ей в случаях принудительных выселений¹⁰³.

65. ХРВ отметила, что принудительные выселения ведут к сопровождающейся насилием конфронтации между людьми, заявляющими о нарушении своих земельных прав, и властями¹⁰⁴. Ассоциация прихожан Кондао (АПКД) рекомендовала Вьетнаму остановить все дальнейшие действия по экспроприации зе-

мель, с тем чтобы не нарушать права собственности иностранных граждан, а также установить прозрачную процедуру экспроприации земли и дать достаточное время землевладельцам для подтверждения и утверждения своих прав владения на соответствующую собственность¹⁰⁵.

66. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму проводить всеобъемлющую национальную жилищную политику, в том числе осуществлять социальные жилищные программы, в целях обеспечения доступа к таким социальным жилищным программам и удовлетворения нужд находящихся в неблагоприятном положении групп, в том числе бедных слоев городского населения¹⁰⁶.

9. Право на здоровье

67. Представители Фонда Уильяма Дж. Клинтона отметили, что ВИЧ/СПИД представляет серьезную угрозу для здоровья и для жизни людей во Вьетнаме¹⁰⁷.

68. ОСНАА отметила усилия правительства по обеспечению жертвам, пострадавшим от применения "оранжевого агента", возможностей для укрепления своего здоровья¹⁰⁸. Аналогичным образом, Вьетнамская ассоциация жертв применения "оранжевого агента"/диоксина заявила, что у жертв применения "оранжевого агента" имеются конкретные значительные нужды; в том числе они нуждаются в надлежащих условиях для здоровой жизни, в жилье, деньгах на ежедневное питание, лекарствах, услугах по проведению медицинских осмотров и лечению¹⁰⁹.

69. Федерация кхмеров области Кампучия-Кром (ФКК) рекомендовала Вьетнаму укрепить меры политики, направленные на улучшение здоровья бедных слоев населения, с тем чтобы обеспечить доступ всех жителей области Кампучия-Кром к качественным услугам здравоохранения¹¹⁰.

70. ИОЭОС отметил, что врачи часто отказывают в медицинской помощи пациентам, имеющим гомосексуальную или трансгендерную идентичность, по причине их сексуальной ориентации и гендерной идентичности¹¹¹.

10. Право на образование

71. Авторы СП10 заявили, что правительство продолжает политику исключения религиозных организаций из участия в значимых образовательных мероприятиях, обрекая тем самым будущие поколения на невежество и невыгодное конкурентное положение путем осуществления партийного контроля и проведения губительной образовательной политики¹¹².

72. Международная сеть для дипломатических систем управления коренных народов, занимающаяся ненасильственной деятельностью, в целях понимания и самоопределения (INDIGENOUS) отметила, что проживающие в области Кром кхмерские дети не имеют возможности учиться на своем родном языке в государственных школах. Не существует образовательных материалов на коренном языке народов кхмерской области Кром. Эта государственная политика привела к увеличению количества кхмерских детей, которые бросают школу¹¹³. Представители ФКК выразили аналогичную обеспокоенность¹¹⁴.

11. Инвалиды

73. Вьетнамская ассоциация поддержки инвалидов и сирот (ВАПИС) заявила, что, несмотря на создание благоприятных условий для активного участия добровольных общественных организаций в обеспечении соблюдения прав инвалидов, для осуществления их прав существует много препятствий¹¹⁵.

74. Авторы СП6 рекомендовали Вьетнаму принять все необходимые меры для обеспечения равного доступа инвалидов к образованию, профессионально-технической подготовке и трудоустройству с особым акцентом на укреплении потенциала в области инклюзивного образования и недискриминации в сфере труда¹¹⁶.

12. Меньшинства и коренные народы

75. Бангладешский совет мира (БСМ) и Вьетнамский комитет мира отметили, что поощряется участие этнических меньшинств в политической системе, социальном и государственном управлении¹¹⁷.

76. Авторы совместного представления 2 (СП2) отметили, что Вьетнам является одной из стран, которые подписали Декларацию ООН о правах коренных народов, однако Вьетнам заявил, что "во Вьетнаме нет коренных народов", и до сих пор власти Вьетнама не перевели Декларацию ООН ни на вьетнамский язык, ни на один из языков коренных народов¹¹⁸. О существовании этой Декларации ООН знают лишь немногие граждане Вьетнама. Авторы СП2 и представители Организации непредставленных наций и народов (ОННН) рекомендовали Вьетнаму признать за *монтаньярами* (горцами), народностями области Кампучия-Кром, народностью тям и другими коренными народностями статус коренных народов, наделенных правами в соответствии с Декларацией. Авторы СП2 рекомендовали перевести Декларацию ООН на языки коренных народов и разместить этот перевод на всех правительственных веб-сайтах Вьетнама¹¹⁹.

77. Авторы СП2 заявили, что правительство продолжает арестовывать, пытать и заключать в тюрьму христиан-монтаньяров. В настоящее время более 400 христиан-монтаньяров находятся в тюрьмах из-за своих религиозных или политических убеждений. В период между 2001 и 2004 годом было разрушено более 400 домашних церквей монтаньяров и сотни монтаньяров были арестованы и заключены в тюрьмы за участие в демонстрациях против политики конфискации земель и в поддержку религиозных прав. Большинство этих домашних церквей по-прежнему закрыты, и практически все заключенные-монтаньяры до сих пор остаются под стражей. Христиан-монтаньяров часто заставляют отказываться от своей веры и избивают. Многие из них подвергаются одиночному заключению и пыткам¹²⁰. ОННН рекомендовала Вьетнаму разрешить проведение полных, беспристрастных и транспарентных расследований по заявлениям о случаях насилия против представителей коренных народностей и меньшинств, а также обеспечить привлечение к ответственности лиц, совершивших это насилие¹²¹.

78. Авторы совместного представления 7 (СП7) отметили, что отсутствие надежных правовых гарантий землевладения, а также незаконное присвоение земель правительственными должностными лицами и связанными с ними лицами ведет к потере фермерских угодий и увеличению масштабов нищеты среди представителей народности хмонг в их традиционных/родовых провинциях, расположенных в северных нагорных районах¹²². Авторы СП7 рекомендовали Вьетнаму создать механизм для возврата исконных земель представителям народности хмонг, конфискованных против их воли и без надлежащих компенсаций, и обеспечить работу этого механизма¹²³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org:

*Civil society**Individual submissions*

AAPSO	AAPSO, (Cairo, Egypt);
AI	Amnesty International (London, UK);
AIPSO	All India Peace & Solidarity Organisation (New Delhi, India);
ASVHO	Association of Supporting Viet Nam Handicapped and Orphans (Hanoi, Viet Nam);
Bloc8406	Bloc8406 (Chipping Norton, NSW, Australia);
BPC	Bangladesh Peace Council (Dhaka, Bangladesh);
BPSOS	Boat People SOS (Falls Church, Virginia, USA);
CAMSA	Coalition to Abolish Modern-Day Slavery in Asia (Falls Church, Virginia, USA);
CAODAI	Cao Dai Holy See (Westminster, CA, USA);
CARE	Care International in Viet Nam (Hanoi, Viet Nam);
CDPA	Con Dau Parishioners Association (Cary, North Carolina, USA);
CFA	Child Rights Australia (Hanoi, Viet Nam);
CIVICUS	CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation (Johannesburg, South Africa);
CODES	Centre for Community Development and Social Work (Hue, Viet Nam);
CPAPD	Chinese People's Association for Peace and Disarmament (Beijing, China);
CSVC	Committee for Solidarity of Vietnamese Catholics (Hanoi, Viet Nam);
CSW	Christian Solidarity Worldwide (New Malden, UK);
FN	Freedom Now (Washington DC, USA);
FLD	Front Line Defenders (Dublin, Ireland);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (London, UK);
HHBC	Hoa Hao Buddhist Church (An Giang Province, Viet Nam);
HRW	Human Rights Watch (New York, USA);
INDIGENOUS	International Network for Diplomacy Indigenous Governance Engaging in Nonviolence Organizing for Understanding & Self-Determination (Honolulu, USA);
iSEE	Institute for Studies of Society, Economy and Environment (Hanoi, Viet Nam);
JC	Jubilee Campaign (Fairfax, USA);
KKF	Khmers Kampuchea-Krom Federation (Camden, USA);
NBA	Norwegian Bar Association (Oslo, Norway);
NNIA	National Network of Indochina Activists (New York, USA);
PeaceTrees	PeaceTrees Vietnam (Seattle, USA);
RSF	Reporters Sans Frontieres (Paris, France);
UCTHSO	United Caodai Tayninh Holy See Overseas (Dallas, USA);
UFWO	United Farmers and Workers Organization (Bangkok, Thailand);
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization (The Hague, the Netherlands);
VAE	Vietnam Association of the Elderly (Hanoi, Viet Nam);
VAVA	Vietnam Association for Victims of Agent Orange/Dioxin (Hanoi, Viet Nam);
VBS	Vietnam Buddhist Sangha (Hanoi, Viet Nam);
VFPC	Veteran For Peace Chapter #160 (Hanoi, Viet Nam);
VIC	Vietnam Interfaith Confederation (Essendon, Australia);
VJA	Vietnam Journalist's Association (Hanoi, Viet Nam);
VNRC	Vietnam Red Cross Society (Hanoi, Viet Nam);

VPAFW	Vietnamese Physicians Association of the Freeworld (Quebec, Canada);
VPC	Vietnam Peace Committee (Hanoi, Viet Nam);
VPDF	Vietnam Peace and Development Foundation (Hanoi, Viet Nam);
VVPI	Vietnam Veterans Peace Initiative (Fresno, CA, USA);
VWU	Vietnam Women's Union (Hanoi, Viet Nam);
WJCF	William J. Clinton Foundation (Hanoi, Viet Nam);
WPC	World Peace Council (Athens, Greece);
<i>Joint submissions</i>	
JS1	Joint submission 1 submitted by: Pen International, English Pen, Article 19 and Access;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Council of Indigenous Peoples in Today's Vietnam (CIP-TVN), Montagnard Human Rights Organization (MHRO), Supreme National Council of Kampuchea-Krom (SNC-KK), and International Office of Champa;
JS3	Joint submission 3 submitted by: ECPAT International and Research Centre for Family Health and Community (CEFACOM) – Vietnam;
JS4	Joint submission 4 submitted by: FIDH (Paris, France) and Vietnam Committee on Human Rights (France);
JS5	Joint submission 5 submitted by: Vietnamese Overseas Initiative for Conscience Empowerment (VOICE) (Bangkok, Thailand), Freedom House, Vietnam Path Movement, Dong Chua Cuu The – Vietnamese Redemptorists News, and Dan Lam Bao (Citizen Journalism);
JS6	Joint submission 6 submitted by: GPAR, GENCOMNET and CIFPEN;
JS7	Joint submission 7 submitted by: Association of Hmong in Exile and Hmong National Development, Inc.
JS8	Joint submission 8 submitted by: International Publishers Association (Geneva, Switzerland) and PEN Norway
JS9	Joint submission 9 submitted by: Lawyers For Lawyers (L4L) (Amsterdam, The Netherlands), The Law Society of England and Wales (London, UK) and Lawyers' Rights Watch Canada (LRWC) (Vancouver, Canada);
JS10	Joint submission 10 submitted by: Nguyen Kim Dien Priests Group and Committee of Justice and Peace for the Vietnamese Catholic Community of Archdiocese of Galveston-Houston (USA);
JS11	Joint submission 11 submitted by: Vietnam Human Rights Network (VNHRN), Bloc8406, Vietnam Human Rights Committee (VNHRC), and Vietnamese Canadian Federation (VCF);
JS12	Joint submission 12 submitted by: World Evangelical Alliance (WEA), Aktion für verfolgte Christen (AVC), and International Institute for Religious Freedom (IIRF).

² AI, p. 2.

³ AI, p. 5.

⁴ JS3, p.1.

⁵ JS6, para. 1.

⁶ JS6, para. 2.

⁷ JS4, para. 5. See also WPC, p. 1.

⁸ AI, p. 2.

⁹ AI, p. 2.

¹⁰ JS1, para. 12. See also JS4, para. 6.

- 11 AI, p. 2.
12 JS1, para. 14.
13 iSEE, p. 2.
14 JS6, para. 6.
15 AI, p. 1.
16 AI, p. 5.
17 JS6, para. 28.
18 JS12, para. 25.
19 CFA, p. 1.
20 CAODAI, p.3.
21 VNRC, p. 3.
22 JS4, para. 8.
23 CPAPD, para. 8.
24 AI, p. 2.
25 AI, p. 5. See also JS1, para. 35., JS6, para. 3., and JS12, para. 28.
26 VWU, para. 9.
27 Care International, p. 1.
28 JS6, para. 14.
29 AI, p. 1.
30 AI, p. 4.
31 JS4, para. 17.
32 PTV, p. 1. See also VFPC160, p. 1.
33 JS5, para. 17.
34 FLD, para. 9.
35 JS9, para. 20., and FLD, para. 10.
36 JS5, para. 22.
37 JS11, p. 10.
38 CIVICUS, para. 3.4.
39 JS5, para. 21.
40 BPSOS, para. 5.
41 HRW, p. 5.
42 CAMSA, paras. 4 and 10.
43 JS4, para. 43.
44 CAMSA, para. 8.
45 JS3, p. 5.
46 JS3, p. 6.
47 GIEACPC, p. 1.
48 AI, p. 1.
49 AI, p. 4.
50 JS4, para. 11.
51 JS4, para. 12.
52 JS5, paras. 9–16., and NBA, para. 19.
53 JS9, para. 17.
54 JS1, para. 29.
55 JS4, para. 19.
56 JS6, para. 22.
57 CODES, para. 12.
58 JS6, para. 9.
59 JS6, para. 16., and iSEE, para. 23.
60 Bloc8406, para. 5., and JS5, paras. 37–39.
61 JS4, para. 24.
62 FLD, para. 22.
63 HHBC, p. 1. See also CAODAI, p. 2., CSVC, pps. 1–2., VBS, p. 2., VPDF, para. 5.
64 JS5, para. 3.
65 CSW, para. 3., and JS10, para. 1. See also JS5, para. 4.
66 JC, para. 20.
67 VIC, p. 8.

- ⁶⁸ UCTHSO, para. 19.
⁶⁹ JS4, para. 28.
⁷⁰ Bloc8406, para. 2.
⁷¹ CIVICUS, para. 4.1.
⁷² AI, p. 1.
⁷³ JS8, para. 3.
⁷⁴ AI, pp. 2–3.
⁷⁵ JS8, para. 11.
⁷⁶ RSF, p. 4.
⁷⁷ HRW, p. 1.
⁷⁸ AI, p. 3. See also CIVICUS, paras. 4.2.–4.3, JS4, para. 16., and VPAFW, paras. 14–19.
⁷⁹ FN, para. 16.
⁸⁰ JS4, para. 23.
⁸¹ JS1, para. 33. See also JS8, para. 34.
⁸² JS1, para. 5.
⁸³ CIVICUS, para. 4.5.
⁸⁴ AI, p. 4.
⁸⁵ JS8, para. 35.
⁸⁶ JS4, para. 32. See also VJA, pp. 1–8.
⁸⁷ CIVICUS, para. 2.3.
⁸⁸ CIVICUS, para. 2. 4.
⁸⁹ JS5, para. 29.
⁹⁰ JS6, para. 19.
⁹¹ CIVICUS, paras. 5.1.–5.2.
⁹² Bloc8406, para. 6.
⁹³ Bloc8406, para. 12.
⁹⁴ JS6, para. 8.
⁹⁵ UFWO, para. 6.
⁹⁶ CIVICUS, para. 2.6.
⁹⁷ JS4, para. 39.
⁹⁸ JS6, para. 26.
⁹⁹ JS4, para. 37.
¹⁰⁰ VAE, p. 3.
¹⁰¹ AIPOS, p. 3.
¹⁰² JS5, para. 40.
¹⁰³ JS5, para. 60.
¹⁰⁴ HRW, p. 3.
¹⁰⁵ CDPA, p. 5.
¹⁰⁶ JS6, para. 25.
¹⁰⁷ WJCF, p. 1.
¹⁰⁸ AAPSO, p. 1. See also NNIA, p. 2., and VVPI, p. 1.
¹⁰⁹ VAVA, p. 3.
¹¹⁰ KKF, p. 5.
¹¹¹ iSEE, para. 12.
¹¹² JS10, para. 11.
¹¹³ INDIGENOUS, p. 3.
¹¹⁴ KKF, p. 3.
¹¹⁵ ASVHO, pp. 4–5.
¹¹⁶ JS6, para. 11.
¹¹⁷ BPC, p. 5., and VPC, para. 9. See also VPDF, para. 8.
¹¹⁸ JS2, para 15. See also INDIGEIOUS, p. 2.
¹¹⁹ JS2, paras. 61–62., and UNPO, p. 5.
¹²⁰ JS2, para. 55.
¹²¹ UNPO, p. 5.
¹²² JS7, para. 16.
¹²³ JS7, para. 57.